



**PREZES  
URZĘDU OCHRONY  
KONKURENCJI I KONSUMENTÓW**

DOK-1-421/15/05/GG

Warszawa, 2005-06-07

**D E C Y Z J A Nr DOK - 56/2005**

Na podstawie art. 17 w związku z art. 12 ust. 1 i ust. 2 pkt 2 ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. *o ochronie konkurencji i konsumentów* (Dz. U. z 2003 r. Nr 86, poz. 804 z późn. zm.), Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów, po przeprowadzeniu postępowania antymonopolowego wszczętego na wniosek Danube Erste GmbH z siedzibą we Frankfurcie n/Menem (Niemcy), **wydaje zgodę na dokonanie koncentracji**, polegającej na przejęciu przez Danube Erste GmbH z siedzibą we Frankfurcie n/Menem (Niemcy) kontroli nad spółkami tworzącymi Grupę Kapitałową Wendt, tj.:

- Wendt GmbH z siedzibą w Meerbusch (Niemcy),
- Wendt Boart UK Limited z siedzibą w Staplehurst (Anglia),
- Wendt USA Inc. z siedzibą w Royersford, Pensylwania (USA),
- Wendt Samedi S.A. z siedzibą w Barcelonie (Hiszpania),
- Wendt Boart S.A. z siedzibą w Nivelles (Belgia).

**U Z A S A D N I E N I E**

W dniu 31 marca 2005 r. do Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów wpłynęło zgłoszenie zamiaru koncentracji, polegającej na przejęciu przez Danube Erste GmbH z siedzibą we Frankfurcie n/Menem, Niemcy (dalej: „Danube Erste”) bezpośredniej i pośredniej kontroli nad grupą spółek, tworzących Grupę Kapitałową Wendt z siedzibą główną w Meerbusch, Niemcy (dalej: „Grupa Wendt”).

W związku z tym, iż:

- łączny obrót przedsiębiorców uczestniczących w koncentracji w roku obrotowym poprzedzającym rok zgłoszenia przekroczył równowartość 50 mln euro, tj. kwotę określoną w art. 12 ust. 1 ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. *o ochronie konkurencji i konsumentów* (Dz. U. z 2003 r. Nr 86, poz. 804 z późn. zm.), zwanej dalej „ustawą antymonopolową”,

- przejęcie kontroli przez jednego przedsiębiorcę nad innymi przedsiębiorcami jest jednym ze sposobów koncentracji określonym w art. 12 ust. 2 pkt. 2 ustawy antymonopolowej,
- w przedmiotowej sprawie nie występuje żadna okoliczność z katalogu przesłanek egzoneracyjnych, wymienionych w art. 13 ustawy antymonopolowej, powodująca odstępianie od obowiązku zgłoszenia koncentracji,

Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów, zwany dalej także „organem antymonopolowym”, wszczął postępowanie w niniejszej sprawie, o czym, zgodnie z art. 61 § 4 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. *Kodeks postępowania administracyjnego* (Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz.1071 z późn. zm.), powiadomił stronę pismem z dnia 28 kwietnia 2005 r.

## **W trakcie postępowania organ antymonopolowy ustalił, co następuje.**

### ***Przyczyny i opis transakcji.***

Planowana transakcja polega na bezpośrednim przejęciu przez Danube Erste kontroli nad pięcioma spółkami należącymi do Grupy Wendt, a mianowicie:

- Wendt GmbH z siedzibą w Meerbusch (Niemcy),
- Wendt Boart UK Limited z siedzibą w Staplehurst (Anglia),
- Wendt USA Inc. z siedzibą w Royersford, Pensylwania (USA),
- Wendt Samedi S.A. z siedzibą w Barcelonie (Hiszpania),
- Wendt Boart S.A. z siedzibą w Nivelles (Belgia),

poprzez nabycie 100% udziałów tych spółek.

Jednocześnie, w sposób pośredni, Danube Erste przejmie kontrolę nad czterema spółkami, w których Wendt GmbH z siedzibą w Meerbusch (Niemcy), posiada odpowiednio: 100% udziałów (Wendt Slipteknik AB z siedzibą w Gustavsberg, Szwecja), 99% udziałów (Wendt Boart France s.n.c. z siedzibą w Limonest, Francja), 87% udziałów (Stankowendt z siedzibą w Moskwie, Rosja) oraz 50% udziałów (Wendt India Limited z siedzibą w Bangalore, Indie).

Należy równocześnie zaznaczyć, iż w związku z tym, że spółka Danube Erste należąca do Grupy Kapitałowej 3i, została specjalnie utworzoną w celu przeprowadzenia niniejszej transakcji, faktyczną kontrolę nad Grupą Wendt będzie sprawowała Grupa 3i.

Grupa Kapitałowa 3i zamierza dokonać przedmiotowej transakcji w celu osiągnięcia zysku, poprzez zwiększenie wartości Grupy Wendt. Aby ten cel osiągnąć, Grupa 3i zapewni Grupie Wendt fachową wiedzę w zakresie zarządzania i udostępni środki finansowe na przeprowadzenie niezbędnych inwestycji.

### ***Uczestnicy koncentracji.***

**I. Danube Erste** – aktywny uczestnik koncentracji – nie prowadzi działalności operacyjnej, jest spółką holdingową w Grupie Kapitałowej 3i, w skład której wchodzi spółka macierzysta, tj. 3i Group plc z siedzibą w Londynie (Wielka Brytania) oraz

jej podmioty zależne, a także kilka funduszy inwestycyjnych zarządzanych przez Grupę 3i.

**Grupa Kapitałowa 3i** działa w zakresie funduszy podwyższonego ryzyka, tzw. venture capital. Jej działalność polega na lokowaniu kapitału w różnych sektorach gospodarki i usług, takich jak: telekomunikacja, przemysł maszynowy, spożywczy, opieka zdrowotna, transport i logistyka, ropa naftowa i gaz ziemny, rozrywka, media, usługi informatyczne, usługi związane z programami komputerowymi i Internetem.

W Polsce obecność Grupy 3i przejawia się poprzez sprzedaż dokonywaną przez niektóre spółki, w których Grupa 3i jest inwestorem. Skala działalności tych spółek jest niewielka – ich łączny obrót w roku obrachunkowym kończącym się 31 marca 2004 r. wyniósł 253.223 euro, z czego 216.223 euro przypadało na spółkę Jung Pumpen Polska Sp. z o.o. z siedzibą w Katowicach, która w 2004 r. została w sposób pośredni przejęta przez Grupę 3i, w wyniku koncentracji pomiędzy Galatea Zweiundzwanzigste Vermögensverwaltungs GmbH z siedzibą we Frankfurcie (Niemcy), a Jung Pumpen GmbH & Co. KG z siedzibą w Steinhagen (Niemcy)<sup>1</sup>. Jung Pumpen Polska Sp. z o.o. jest spółką dystrybucyjną Jung Pumpen GmbH & Co. KG, realizującą w Polsce indywidualne zamówienia w zakresie pomp dla przemysłu. Jej udział w polskim rynku pomp szacowany jest na ok. **(tajemnica przedsiębiorstwa)**.

Inną spółką z Grupy 3i, posiadającą w Polsce podmiot zależny, jest Aligment System AB – producent profesjonalnych urządzeń do warsztatów pojazdów ciężkich. Polską spółką zależną tego przedsiębiorcy jest spółka dystrybucyjna Josam Polska Sp. z o.o. z siedzibą w Łodzi, dostarczająca sprzęt do usuwania skutków kolizji samochodowych oraz zajmująca się dystrybucją urządzeń stanowiących wyposażenie warsztatów samochodowych. Skala działalności Josam Polska Sp. z o.o., a także pozostałej działalności Grupy 3i w Polsce, która sprowadza się do bezpośredniej sprzedaży różnego rodzaju towarów (np. pojemników i opakowań plastikowych, produktów z ropy naftowej, materiałów budowlanych, tkanin, sprzętu audio) i świadczenia niektórych usług (np. ekspresowego doręczania paczek, usług na rzecz mediów, usług konsultanckich w zakresie rolnictwa), jest niewielka, o czym świadczy obrót osiągnięty z tej działalności – 37.000 euro w roku obrachunkowym kończącym się 31 marca 2004 r. Z uwagi na ten fakt, należy przyjąć, iż udziały Grupy 3i w rynkach produktowych, na których jest obecna w Polsce są marginalne.

**II. Grupa Wendt** – pasywny uczestnik koncentracji – specjalizuje się w produkcji szlifierek przemysłowych i superściernych narzędzi szlifierskich do szlifowania materiałów twardych, stali precyzyjnej, szkła oraz materiałów polikrystalicznych. Działalność spółek z Grupy Wendt koncentruje się głównie na terenie Europy (Grupa posiada tylko dwie spółki zlokalizowane poza Europą). Grupa Wendt szacuje swój udział w rynku szlifierek oraz w rynku superściernych narzędzi szlifierskich na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego odpowiednio na: **(tajemnica przedsiębiorstwa)**.

Na terenie Polski Grupa Wendt sprzedaje szlifierki oraz narzędzia szlifierskie do szkła i materiałów twardych. Obroty osiągnięte przez Grupę Wendt w Polsce w 2004 r. wyniosły ok. 1,5 mln euro. Przez ostatnie trzy lata szlifierki sprzedawane

---

<sup>1</sup> Zgoda na tę koncentrację została wyrażona przez Prezesa UOKiK w decyzji Nr DOK-93/2004 z dnia 17 września 2004 r.

były tylko jednemu odbiorcy (bezpośrednio), tj. Sandvik Baidonit S.A. z siedzibą w Katowicach. Natomiast sprzedaż narzędzi szlifierskich odbywa się za pośrednictwem firmy dystrybucyjnej – MC DIAM Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie. Jest to firma handlowa (przedstawiciel ponad 20 firm z różnych krajów) specjalizująca się w dostarczaniu m.in. narzędzi ściernych (szlifierskich) zarówno małym, jak i wielkim przedsiębiorcom, działającym w takich branżach, jak: przetwórstwo szkła, wydobywanie i obróbka kamienia oraz obróbka metalu narzędziami diamentowymi. Grupa Wendt w 2004 r. szacowała swój udział w polskim rynku szlifierek oraz polskim rynku supersciernych narzędzi szlifierskich, odpowiednio na ok. **(tajemnica przedsiębiorstwa)**.

Właścicielem Grupy Wendt jest **Anglo American plc** z siedzibą główną w Londynie (Wielka Brytania). Grupa Anglo American prowadzi na skalę światową działalność w sektorze górnictwa i zasobów naturalnych. Poprzez swoje spółki zależne i stowarzyszone obecna jest na następujących rynkach: wydobywania złota, platyny, diamentów, węgla, rud metali nieszlachetnych i żelaznych, minerałów przemysłowych oraz na rynku produktów przemysłu drzewnego (papieru i opakowań).

W Polsce Grupa Anglo American obecna jest za pośrednictwem około 12 spółek zależnych, prowadzących działalność głównie w zakresie wydobywania piasku i żwiru, hurtowej sprzedaży materiałów budowlanych i wyposażenia sanitarnego, produkcji betonów budowlanych, asfaltu i mas bitumicznych, produkcji papieru i tektury oraz opakowań z papieru i tektury falistej. Obroty osiągnięte przez Grupę Anglo American w Polsce w 2004 r. wynosiły ok. 270 mln euro.

W wyniku planowanej koncentracji Grupa Wendt przestanie być kontrolowana przez Anglo American plc.

### **Organ antymonopolowy zważył, co następuje:**

#### ***Rynki właściwe, na które koncentracja wywiera wpływ.***

W myśl art. 4 pkt. 8 ustawy antymonopolowej, przez rynek właściwy rozumie się rynek towarów, które ze względu na ich przeznaczenie, ceną oraz właściwość, w tym jakość, są uznawane przez ich nabywców za substytuty oraz są oferowane na obszarze, na którym, ze względu na ich rodzaj i właściwość, istnienie barier dostępu do rynku, preferencje konsumentów, znaczące różnice cen i koszty transportu, panują zbliżone warunki konkurencji. A zatem rynek ten wyznaczają zasadniczo dwa elementy: towar (*rynek produktowy*) i terytorium (*rynek geograficzny*).

Stosownie do rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 3 kwietnia 2002 r. w sprawie zgłoszenia zamiaru koncentracji przedsiębiorców (Dz. U. Nr 37, poz. 334):

A) rynkiem właściwym, na który koncentracja wywiera wpływ w układzie **horyzontalnym** (poziomym), jest każdy rynek produktowy, na którym zaangażowani są co najmniej dwaj przedsiębiorcy uczestniczący w koncentracji

- (ryunki wspólne) i gdzie koncentracja prowadzi do uzyskania łącznego udziału w rynku geograficznym w wysokości większej niż 20 %,
- B) rynkiem właściwym, na który koncentracja wywiera wpływ w układzie **wertykalnym** (pionowym), jest każdy rynek, jeżeli równocześnie działa na nim co najmniej jeden przedsiębiorca uczestniczący w koncentracji, jest on równocześnie rynkiem zakupu lub sprzedaży, na którym działa którykolwiek z pozostałych przedsiębiorców uczestniczących w koncentracji i indywidualny lub łączny udział w rynku przedsiębiorców uczestniczących w koncentracji na tych rynkach przekracza 30 %, bez względu na to, czy aktualnie istnieje powiązanie typu dostawca-odbiorca między tymi przedsiębiorcami,
- C) rynkiem właściwym, na który koncentracja wywiera wpływ w układzie **konglomeratowym**, jest każdy rynek, na którym pomiędzy uczestnikami koncentracji nie istnieją żadne powiązania (układy) horyzontalne i wertykalne, ale przynajmniej jeden przedsiębiorca uczestniczący w koncentracji posiada więcej niż 40 % udziału w jakimkolwiek rynku właściwym.

Mając na względzie definicję rynku właściwego oraz ww. kryteria wyznaczania rynków właściwych, na które koncentracja wywiera wpływ, organ antymonopolowy uznał, iż:

**Ad. A)** W przedmiotowej sprawie nie ma rynków właściwych, na które koncentracja wywiera wpływ w układzie horyzontalnym, nie występuje bowiem żaden wspólny rynek produktowy, na którym zaangażowani byłiby bezpośredni uczestnicy przedmiotowej koncentracji, lub przedsiębiorcy należący do ich grup kapitałowych. Danube Erste jest spółką holdingową, utworzoną dla celów przedmiotowej transakcji, natomiast grupa kapitałowa do której należy (Grupa 3i), prowadzi zdywersyfikowaną działalność na wielu różnych rynkach produktowych, jednak żaden z tych rynków nie pokrywa się z rynkami, na których działają przejmowane spółki z Grupy Wendt, tj. z rynkiem szlifierek i rynkiem supersciernych narzędzi szlifierskich.

**Ad. B)** Przedmiotowa koncentracja nie wywiera także wpływu na żaden rynek właściwy w układzie wertykalnym, bowiem przedsiębiorcy uczestniczący w koncentracji nie prowadzą działalności na rynkach będących rynkami poprzedniego, bądź następnego szczebla obrotu.

**Ad. C)** Organ antymonopolowy stwierdził również, iż w przedmiotowej koncentracji nie występują rynki właściwe, na które koncentracja wywiera wpływ w układzie konglomeratowym. Brak jest bowiem rynków, na których uczestnicy koncentracji dysponowaliby udziałem wyższym niż 40%.

### ***Ocena skutków koncentracji.***

Przepis art. 17 ustawy antymonopolowej stanowi, iż Prezes Urzędu wydaje zgodę na dokonanie koncentracji, w wyniku której konkurencja na rynku nie zostanie istotnie ograniczona, w szczególności poprzez powstanie lub umocnienie pozycji dominującej na rynku.

Organ antymonopolowy dokonując oceny zasadności wyrażenia zgody na przeprowadzenie przedmiotowej koncentracji, w tym m.in. analizując skutki, jakie niniejsza transakcja może wywrzeć na rynek polski (ze względu na „zasadę skutku” wyrażoną w art. 1 ust. 2 ustawy antymonopolowej), wziął pod uwagę fakt, iż w przedmiotowej sprawie brak jest rynków, na które koncentracja wywierałaby wpływ w układzie horyzontalnym, wertykalnym oraz konglomeratowym.

W związku z tym należy stwierdzić, iż planowana koncentracja spełnia przesłanki określone w art. 17 ustawy antymonopolowej. Wskutek planowanej transakcji nie dojdzie do istotnego ograniczenia konkurencji, szczególnie przez powstanie lub umocnienie pozycji dominującej.

Wobec powyższego orzeczono jak w sentencji.

Stosownie do treści art. 78 ust. 1 ustawy antymonopolowej w związku z art. 479<sup>28</sup> k.p.c., od niniejszej decyzji stronie przysługuje odwołanie do Sądu Okręgowego w Warszawie – Sądu Ochrony Konkurencji i Konsumentów – za pośrednictwem Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów, w terminie dwutygodniowym od dnia jej doręczenia.

*Z upoważnienia  
Prezesa Urzędu Ochrony  
Konkurencji i Konsumentów*

p.o. Dyrektora  
Departamentu Ochrony Konkurencji  
Monika Bychowska

**Otrzymuje:**

Pan Tomasz Ostrowski  
*Pełnomocnik: Danube Erste GmbH*  
Clifford Chance  
Janicka-Sosna, Namiotkiewicz i Wspólnicy Sp. k.  
ul. Lwowska 19  
00-660 Warszawa